

# Gigaset

# A170/A170A A270/A270A

É possibile trovare le istruzioni per l'uso aggiornate alla pagina [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



Istruzioni per l'uso in rete sul suo smartphone o tablet:  
Scaricare la Gigaset Help App da



# Indice

<b>Breve descrizione del telefono</b> .....	<b>4</b>
<b>Breve descrizione della base A170A/A270A</b> .....	<b>5</b>
<b>Guida alla lettura delle istruzioni per l'uso</b> .....	<b>6</b>
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>7</b>
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>9</b>
Contenuto della confezione .....	9
Collegare la base ad una presa di corrente e alla linea telefonica .....	10
Collegare la base ad un router .....	10
Collegare il caricabatteria (se fornito in dotazione) .....	10
Mettere in funzione il telefono .....	11
<b>Come si utilizza il telefono</b> .....	<b>13</b>
<b>Telefonare</b> .....	<b>14</b>
Chiamare .....	14
Rispondere alle chiamate .....	14
Trasmissione del numero di telefono .....	15
Viva voce (soltanto Gigaset A270/A270A) .....	15
Preselezione automatica del gestore di rete (Preselection) .....	16
<b>Rubrica</b> .....	<b>17</b>
<b>Registri dei messaggi/delle chiamate</b> .....	<b>18</b>
Registro delle chiamate .....	18
Registro della segreteria telefonica locale (soltanto A170A/A270A) / segreteria telefonica di rete .....	19
<b>Segreteria telefonica locale (soltanto A170A/A270A)</b> .....	<b>20</b>
Configurare la segreteria telefonica .....	20
Gestire la segreteria telefonica con il telefono .....	21
Controllo remoto .....	23
<b>Segreteria telefonica di rete</b> .....	<b>24</b>
<b>Utilizzare i telefoni</b> .....	<b>24</b>
Cercare i telefoni – "Paging" (soltanto A170A/A270A) .....	24
Registrare i telefoni .....	24
Registrare il telefono .....	25
Telefonare sulla linea interna .....	25
<b>Altre funzioni</b> .....	<b>27</b>
Sveglia .....	27
ECO DECT .....	27
Selezione rapida .....	28

<b>Impostazioni del telefono</b> .....	<b>29</b>
Volume del ricevitore .....	29
Suonerie .....	29
Lingua del display .....	30
Musica su attesa .....	30
Tasto 1 .....	30
PIN del sistema .....	31
Supporto del repeater (soltanto A170A/A270A) .....	31
Ripristino del sistema allo stato iniziale .....	32
Collegare la base a un centralino/router .....	33
<b>Servizio Clienti e Supporto Tecnico</b> .....	<b>34</b>
Domande e risposte .....	35
Garanzia (Italia) .....	35
Condizioni di garanzia .....	36
Condizioni di garanzia (Svizzera) .....	37
<b>Indicazioni del fornitore</b> .....	<b>38</b>
Direttive Comunitarie .....	38
Dichiarazione CE di Conformità .....	38
Tuteliamo l'ambiente .....	38
Cura .....	39
Contatto con liquidi .....	40
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>41</b>
Digitare lettere/caratteri .....	41



Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e fornite dai tutti i gestori di rete.

## Breve descrizione del telefono



**1 Icona della segreteria telefonica**  
(soltanto A170A/A270A)

**2 Livello di carica delle batterie**

da scarica a carica  
 lampeggia: batterie quasi scariche  
 lampeggia: carica in corso

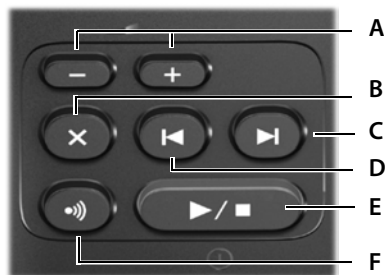
**3 Tasti virtuali e funzioni** (→ pag. 13)  
diverse funzioni, a seconda del contesto

- 4 Tasto di impegno linea / viva voce**  
Viva voce (soltanto A270/A270A)  
Risponde alle chiamate; chiama il numero visualizzato  
 Apre il registro degli ultimi numeri selezionati ▶ premere **brevemente**  
 Avvia la selezione del numero ▶ premere **a lungo**
- 5 Tasto di fine chiamata e Acceso/Spento**  
Termina la chiamata; annulla la funzione  
 Torna al menu precedente ▶ premere **brevemente**  
 Torna in stand-by ▶ premere **a lungo**  
 Accende/spegne il telefono (in stand-by) ▶ premere **a lungo**
- 6 Tasto di navigazione**  
Naviga nei menu e nei campi  
 Apre la rubrica telefonica ▶ premere **in basso**  
 Regola il volume del ricevitore ▶ premere **in alto**
- 7 Tasto 1**  
Riproduce i messaggi della segreteria telefonica locale (soltanto A170A/A270A)/ di rete ▶ premere **a lungo**
- 8 Tasto 0/Tasto R**  
Mette in attesa (Flash) ▶ premere **a lungo**
- 9 Tasto Cancellito / Blocco**  
Blocca/sblocca la tastiera (in stand-by) ▶ premere **a lungo**  
 Passa tra caratteri maiuscoli, minuscoli e cifre (durante la digitazione di testi) ▶ premere **brevemente**  
 Inserisce una pausa di selezione ▶ premere **a lungo**
- 10 Tasto Asterisco**  
Attiva/disattiva le suonerie ▶ premere **a lungo**  
 Inserisce caratteri speciali ▶ premere **brevemente**  
 Passa dal tipo di selezione a impulsi a quello DTMF (per la chiamata in corso) ▶ premere **brevemente**
- 11 Microfono**



La presenza di nuovi messaggi sulla segreteria telefonica locale/di rete (→ pag. 18) viene indicata a display tramite **Messaggi Nuovi**.

## Breve descrizione della base A170A/A270A



### A Tasti di regolazione del volume

(- = basso; + = alto)

Durante la riproduzione dei messaggi: modificano il volume della voce

Durante la segnalazione di una chiamata: modificano il volume della suoneria

### B Tasto di cancellazione

Durante la riproduzione dei messaggi: Cancella il messaggio corrente.

### C Tasto Avanti

Durante la riproduzione dei messaggi: Passa al messaggio successivo.

### D Tasto Indietro

Durante la riproduzione dei messaggi:  
Per tornare all'inizio del messaggio corrente: ▶ premere 1 volta

Per tornare al messaggio precedente: ▶ premere 2 volte

### E Tasto di accensione/spengimento e di riproduzione/arresto

Accendere/spengere la segreteria telefonica: ▶ premere **a lungo**

Durante la riproduzione dei messaggi:

Ascoltare i messaggi: ▶ premere **brevemente**

Arrestare la riproduzione: ▶ premere **brevemente**

**Accesso a luce fissa:** segreteria telefonica accesa, non sono presenti nuovi messaggi

**Lampeggia:** presenza di nuovi messaggi; è in corso la riproduzione o la registrazione di un messaggio




**Lampeggia a ritmo veloce:** memoria esaurita

### F Tasto di registrazione/paging











Per cercare i telefoni ("Paging"): ▶ premere **brevemente**

Per registrare il telefono: ▶ premere **brevemente**

## Guida alla lettura delle istruzioni per l'uso

	Avvisi la cui mancata osservanza possono causare lesioni a persone o danneggiare dispositivi.
	Informazione importante sulla funzione e sul suo utilizzo conforme o su funzioni che possono generare costi.
	Informazioni aggiuntive utili.







### Tasti

 oppure 	Tasto di impegno linea		Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	 a 	Tasti numerici/alfabetici
	Tasto di navigazione		Tasto R
	Tasto Cancellito		Tasto Asterisco
MENU, OK, INT		Tasti virtuali	










### Procedure







Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica alle chiamate:

- ▶ MENU ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Portatile ▶ OK ▶  Soll. e Parla ▶ OK  
(✓ = attivata)

Passaggio	Cosa fare
▶ MENU	Premere il tasto virtuale <b>MENU</b>
▶  <b>Impostazioni</b>	Premere il tasto di navigazione  per passare all'opzione <b>Impostazioni</b> .
▶ OK	Confermare premendo <b>OK</b> . Si apre il menu <b>Impostazioni</b> .
▶  <b>Portatile</b>	Premere il tasto di navigazione  per selezionare l'opzione <b>Portatile</b> .
▶ OK	Confermare premendo <b>OK</b> . Si apre il menu <b>Portatile</b> .
▶  <b>Soll. e Parla</b>	Premere il tasto di navigazione  per selezionare l'opzione <b>Soll. e Parla</b> .
▶ OK	Attivare o disattivare premendo <b>OK</b> . La funzione è attivata ✓.

## Note di sicurezza

	<p>Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.</p> <p>Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.</p> <p>Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare <b>neppure chiamate di emergenza</b>.</p> <p><b>Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare i numeri di emergenza.</b></p>
	<p>In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto <b>batterie ricaricabili</b> originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (vedere l'elenco delle batterie omologate → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a>).</p> <p>Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.</p> <p>Leggere attentamente la nota informativa.</p> <p><b>Attenzione:</b> se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.</p> <p> Utilizzare il telefono con il coperchio della batteria chiuso.</p>
	<p>Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.</p>
	<p>Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.</p>
	<p>Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.</p> <p>Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile. Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.</p>
	<p>Evitare l'uso a temperature estreme.</p>
	<p>In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.</p>
	<p>Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.</p>

	L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.
	Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.
	Il portatile non funziona se non associato ad una base DECT collegata alla linea telefonica ed alla corrente elettrica.
	Non maneggiare il portatile mentre si guida. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.
	Non accendere il portatile a bordo di aerei. In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.
	<b>Protezione dai fulmini</b> Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggerlo da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione, sulla rete elettrica e sulla linea telefonica dei vari dispositivi telefonici in uso, di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

## Avvertenze funzionali

### Bluetooth (se disponibile nel modello da voi acquistato)

Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. Per evitare problemi suggeriamo l'uso di un auricolare Gigaset Bluetooth. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (Handsfree) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (Headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità.

Marchio e Logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc.

### Attenzione alla privacy:

#### Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.



---

## Messa in funzione

---

### Contenuto della confezione

- una base
- un alimentatore
- un telefono cordless
- un cavo telefonico
- due batterie
- un coperchio dell'alloggiamento batterie
- un libretto di istruzioni per l'uso.

Se avete acquistato una **variante con più telefoni cordless**, per ciascun telefono aggiuntivo vengono fornite due batterie, un coperchio dell'alloggiamento batterie e un caricabatteria con alimentatore.



Collocare la base in una posizione centrale dell'abitazione, su una base piana e antiscivolo. La base può anche montata a parete.

La portata della base è di 300 metri all'aperto e di 50 metri al chiuso.

La base e il caricabatteria sono previsti per l'installazione in luoghi chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Di regola, i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulle superfici. A fronte delle numerose vernici e lucidature utilizzate per i mobili, non è tuttavia possibile escludere tale eventualità.

Non esporre in nessun caso il telefono a fonti di calore, alla luce diretta del sole e ad altri dispositivi elettrici.

Proteggere il telefono dall'acqua, dalla polvere, da sostanze liquide aggressive e da esalazioni.

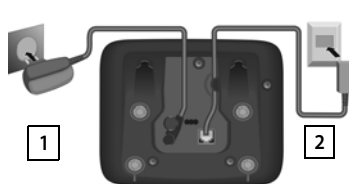
## Collegare la base ad una presa di corrente e alla linea telefonica

- ▶ Collegare l'alimentatore **1**.
- ▶ Collegare il cavo **2** al telefono, quindi alla linea telefonica e disporlo infine nella guida.

A170/A270



A170A/A270A



L'alimentatore deve essere **sempre collegato**. In caso contrario il telefono non funziona.

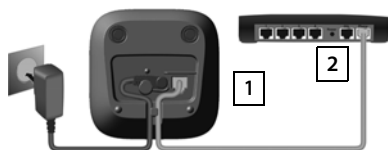
Una volta connessa la base, la segreteria telefonica (soltanto A170A/A270A) è disponibile dopo circa 30 secondi.

## Collegare la base ad un router

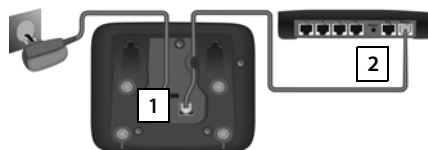
Il telefono può anche essere collegato alla linea analogica di un router.

- ▶ Collegare il cavo **1** al telefono e quindi alla linea analogica di un router **2**.

A170/A270



A170A/A270A

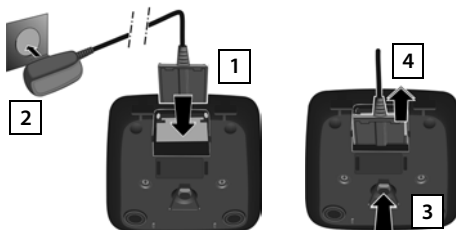


L'eventuale presenza di **eco** può essere ridotta attivando la **Modalità Eco** (→ pag. 33).

## Collegare il caricabatteria (se fornito in dotazione)

- ▶ Collegare il connettore piatto dell'alimentatore **1**.
- ▶ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente **2**.

Per rimuovere il connettore dal caricabatteria: ▶ premere il bottone di sblocco **3** e tirare il connettore **4**.



## Mettere in funzione il telefono

Il display è protetto da una pellicola **Rimuoverla!**

### Inserire le batterie



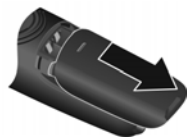
Utilizzare soltanto batterie ricaricabili onde evitare possibili danni alla salute e agli oggetti, anche gravi. Non si esclude ad esempio la distruzione del rivestimento delle batterie o l'esplosione di queste ultime. Potrebbero inoltre insorgere problemi di funzionamento o danni all'apparecchio.



- ▶ Inserire le batterie nell'apposito vano facendo attenzione a rispettare la polarità indicata sui bordi del vano stesso.



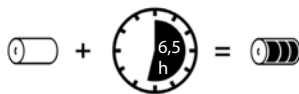
- ▶ Appoggiare il coperchio sul vano delle batterie e spingerlo in direzione della freccia fino al completo innesto.




Se fosse necessario aprire il coperchio delle batterie, ad es. per cambiarle, sfruttare la piccola scanalatura sopra il coperchio per spingerlo verso il basso e sollevarlo.

### Caricare le batterie

- ▶ Prima di iniziare a utilizzare il telefono, fare caricare completamente le batterie riponendo il telefono nella base o nel caricabatteria.



Le batterie sono completamente cariche quando l'icona  visualizzata a display cessa di lampeggiare.




Durante la ricarica le batterie possono riscaldarsi. Ciò non comporta pericoli.

Nel tempo, la capacità della batteria si riduce per ragioni di natura tecnica.

I telefoni inclusi nella confezione sono già registrati nella base. Qualora non lo fossero (il display visualizza **Registrare** oppure **Portat.su base**), registrarlo in modalità manuale (→ pag. 24).




### Cambiare la lingua del display


Qualora si desideri impostare una lingua diversa del display, procedere nel modo descritto di seguito.

- ▶ **MENU** ▶ premere **lentamente** in sequenza i tasti **[5] [2] [1]** ... appare la lingua al momento impostata (ad es. **English**)
- ▶ Scegliere una lingua diversa: ▶ Premere il tasto di navigazione  fino a selezionare la lingua desiderata, ad es. **Francais** ▶ **OK** (✓ = selezionata)

## Impostare la data e l'ora

Impostare la data e l'ora affinché esse vengano correttamente assegnate alle chiamate e per consentire l'uso della sveglia.


- ▶ **MENU** ▶  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Data/Ora** ▶ **OK** ▶  inserire la data (giorno, mese e anno) a 8 cifre ▶ **OK** ▶  inserire l'ora (ore e minuti) a 4 cifre ▶ **OK** (indicazione a display: Oper. Eseguita)

Per scorrere il cursore verso sinistra o destra: ▶ premere il lato superiore o inferiore del tasto di navigazione 


## Acquisire la data e l'ora

Qualora al proprio telefono vengano trasmesse la data e l'ora con il servizio di visualizzazione del numero del chiamante (ad es. da parte del gestore, dal router o dal centralino), è possibile impostare se e quando questi dati debbano essere acquisiti:


- ▶ Premere la sequenza di tasti: ▶ **MENU** ▶       


... il display visualizza quanto segue, l'impostazione corrente lampeggia, es.: 

- ▶ Premere il tasto per impostare l'acquisizione dei dati:

 **mai** oppure

 **una volta**, qualora non siano state impostate la data e l'ora del telefono oppure

 **sempre**

... Appare la scelta effettuata (ad es. il 2 per "sempre"): 

- ▶ Premere il tasto virtuale **OK**.

## Come si utilizza il telefono


### Accendere/spegnere il telefono

- ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

Riponendo il telefono nella base da spento, esso si accende automaticamente dopo circa 30 secondi.



Sollevando il telefono dalla base/caricabatteria si accende brevemente il display.

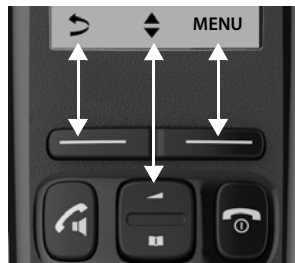
### Bloccare/sbloccare la tastiera

- ▶ Premere **a lungo** il tasto cancelletto 





### Tasti virtuali e funzioni

- ▶ Premendo il tasto virtuale ... si accede alla funzione visualizzata a display al di sopra di esso.

Funzione visualizzata	Cosa accade premendo il tasto
INT	Per chiamare un altro interno
MENU	Aprire il menu principale/sottomenu
OK	Conferma l'opzione del menu / salva i dati inseriti
	Torna al menu precedente
	Cancella singoli caratteri a sinistra del cursore




### Funzioni utilizzabili tramite il tasto di navigazione


Funzione visualizzata	Cosa accade premendo il tasto
	 scorre in alto/in basso o regola il volume
	 sposta il cursore verso sinistra/destra

### Guida a menu

Il telefono integra numerose funzioni che fornisce tramite menu.

Scegliere un'opzione di menu

- ▶ Con il telefono in **stand-by** premere il tasto virtuale **MENU** ... si apre il menu.
- ▶ Con il tasto di navigazione  scorrere alla funzione desiderata ▶ e confermare con **OK**.



Per tornare in stand-by: ▶ premere **a lungo** il tasto .

---



## Telefonare



---


### Chiamare

▶  digitare il numero di telefono ▶ premere il tasto di impegno linea  ... viene avviata la selezione del numero

oppure

▶ Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ... si sente il segnale di libero ▶  digitare il numero di telefono




Regolare il volume del ricevitore durante la conversazione: ▶  ▶ regolare il volume premendo 

Terminare la chiamata/annullare la selezione: ▶ premere il tasto di fine chiamata 

Preselezione automatica del codice del gestore: → pag. 16


---

### Chiamare numeri dalla rubrica

- ▶ Aprire la rubrica con  ▶ e scorrere con  al numero desiderato.
- ▶ Premere il tasto di impegno linea 

---

### Chiamare dal registro delle chiamate

- Aprire il registro delle chiamate: ▶ MENU ▶ Messaggi ▶ Chiamate: 01+02 ▶ OK
- ▶  scegliere il numero desiderato ▶ 




---

### Chiamare un numero dal registro degli ultimi numeri selezionati

Il registro mostra gli ultimi numeri chiamati dal telefono.

- ▶ Premere  brevemente ▶  scegliere il numero ▶ 


### Gestire i numeri del registro degli ultimi numeri selezionati

- ▶ Premere  brevemente ▶  scegliere il numero desiderato ▶ MENU ▶  scegliere la funzione ▶ OK

Funzioni possibili: Usa il numero / Mem.in rubrica / Cancella voce / Cancella tutto

---

### Rispondere alle chiamate

- ▶ Premere il tasto di impegno linea 

Se la funzione **Soll. e Parla** è attivata: ▶ sollevare il telefono dalla base/caricabatteria

Per attivare la funzione **Soll. e Parla**:

- ▶ MENU ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Portatile ▶ OK ▶  Soll. e Parla ▶ OK (✓ = attivata)

## Trasmissione del numero di telefono

Se questo servizio è attivo viene trasmesso il numero di telefono del chiamante (CLI = Calling Line Identification) che può essere visualizzato sul display dell'utente chiamato (CLIP = CLI Presentation). Se il servizio non è attivato, non viene visualizzato. Il numero del chiamante non viene in tal caso mostrato (CLIR = CLI Restriction).

Solo in Italia: Se è disponibile il servizio CNIP (Calling Name Identification Presentation), anziché il numero viene visualizzato il nome registrato.



Presso il proprio gestore di rete è stato richiesto il servizio di visualizzazione a display del numero (CLIP) o del nome (CNIP, solo in Italia) del chiamante.

Il chiamante ha richiesto al gestore di rete il servizio di trasmissione del proprio numero di telefono (CLI).

## Visualizzazione del numero di telefono su chiamata in arrivo

### Se è attivato il servizio di trasmissione del numero di telefono


Il numero di telefono del chiamante appare sul display dell'utente chiamato. Se il numero del chiamante è salvato nella rubrica, appare il suo nome.

### Mascheramento del numero di telefono

Anziché il nome e il numero, sul display appare quanto segue:

- **Chiam. Esterna:** Il numero non viene trasmesso.
- **Chiam. Anonima:** Il chiamante maschera il numero di telefono.
- **Sconosciuto:** Il chiamante non ha richiesto il servizio di trasmissione del numero di telefono.

## Viva voce (soltanto Gigaset A270/A270A)

La funzione viva voce attiva l'altoparlante, per cui è possibile conversare con l'interlocutore senza dover tenere il telefono all'orecchio. Durante la conversazione o l'ascolto della segreteria telefonica (soltanto Gigaset A270A) la funzione viva voce può essere attivata o disattivata premendo il relativo tasto .

Regolare il volume dell'altoparlante:

▶ MENU ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Regola Volume ▶ OK ▶  VivaVoce ▶ OK ▶  
regolare il volume con  ▶ OK

## Preselezione automatica del gestore di rete (Preselection)

È possibile salvare un numero Call-by-Call (numero di preselezione), che verrà **automaticamente** anteposto al numero al momento della selezione. Se si desidera ad esempio chiamare numeri internazionali tramite determinati gestori di rete, è possibile salvare i loro prefissi.

Creare un elenco di numeri con le prime cifre di un numero cui anteporre la preselezione del gestore. Se necessario, creare un elenco di numeri da gestire come eccezione, ovvero ai quali non anteporre il numero di preselezione.

### Esempio:

Codice	0999
Con Preselez	08
Senza Preselez	081084

Tutti i numeri che iniziano con **08**, ad eccezione di **081** e **084**, vengono chiamati con il numero di preselezione **0999**.

Numero di telefono	numero chiamato
07112345	▶ 07112345
<b>08912345</b>	▶ <b>0999</b> 08912345
<b>08412345</b>	▶ 08412345

## Programmare il numero di preselezione

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Preselezione ▶ OK ▶ Codice ▶ OK ▶ inserire il numero o acquisirlo dalla rubrica ▶ OK

## Creare un elenco di numeri da chiamare con la preselezione

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Preselezione ▶ OK ▶ Con Preselez ▶ OK ▶ scegliere una voce dell'elenco (1 – 11) ▶ inserire il numero o le prime cifre al quale anteporre il numero di preselezione ▶ OK ▶ se necessario scegliere un'altra voce dell'elenco e aggiungere altri numeri

## Creare un elenco di numeri da chiamare senza la preselezione

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Preselezione ▶ OK ▶ Senza Preselez ▶ OK ▶ scegliere una voce dell'elenco (1 – 11) ▶ inserire le eccezioni per l'elenco Con Preselez ▶ OK ▶ se necessario scegliere un'altra voce dell'elenco e aggiungere altri numeri

## Escludere la preselezione limitatamente alla chiamata da effettuare

- ▶ Premere a lungo ▶ MENU ▶ Disat. Presele. ▶ OK ▶ digitare il numero o sceglierlo dalla rubrica ▶ ... viene chiamato senza preselezione del gestore.

## Disattivare definitivamente la preselezione

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Preselezione ▶ OK ▶ Codice ▶ OK ▶ cancellare il numero di preselezione con il tasto virtuale ▶ OK



## Rubrica

La rubrica locale è limitata al telefono. Le voci in essa contenute possono essere tuttavia inviate ad altri telefoni (→ pag. 17)




Aprire la rubrica telefonica: ► premere il tasto di navigazione in basso 

È possibile salvare numeri di telefono (di non oltre 22 cifre) e relativi nomi (di non oltre 14 caratteri).

### Salvare numeri nella rubrica telefonica

Digitare lettere/caratteri (→ pag. 41).



**Prima voce:**

►  ► Nuova voce? ► OK ►  inserire il numero di telefono ► OK ►  inserire il nome ► OK


**Altri numeri:**

►  ► MENU ► Nuovo Contatto ► OK ►  inserire il numero di telefono ► OK ►  inserire il nome ► OK

### Scegliere una voce dalla rubrica telefonica

- Aprire la rubrica telefonica premendo .
- Scorrere  fino a selezionare il nome della voce desiderata.

oppure

- Digitare la prima lettera del nome ► e se necessario scorrere alla voce con .

### Trasferire la rubrica/voci della rubrica ad un altro telefono:



Il telefono di origine e quello di destinazione sono registrati sulla stessa base.  
L'altro telefono e la base consentono l'invio e la ricezione di voci della rubrica.

#### Trasferire voci della rubrica ad un altro telefono

►  ►  scegliere la voce ► MENU ►  Trarf. la voce ► OK ►  digitare il numero interno del telefono di destinazione ► OK




#### Trasferire la rubrica ad un altro telefono

►  ► MENU ►  Trarf. rubrica ► OK ►  digitare il numero interno del telefono di destinazione ► OK

### Altre funzioni

Per la gestione delle voci o dell'intera rubrica telefonica sono disponibili altre funzioni descritte di seguito:

<b>Mostra numero</b>	Visualizza il numero della voce selezionata
<b>Mostra il nome</b>	Visualizza il nome della voce selezionata
<b>Modifica voce</b>	Modifica il numero o il nome della voce selezionata
<b>Usa il numero</b>	Seleziona il numero di telefono
<b>Chiam. diretta</b>	Imposta il numero di telefono su un tasto di selezione rapida (→ pag. 28)
<b>Cancella voce</b>	Cancella la voce selezionata
<b>Cancella tutto</b>	Cancella l'intera rubrica

▶  ▶  se necessario, scegliere la voce ▶ MENU ▶  la funzione ▶ OK

---

## Registri dei messaggi/delle chiamate

Il telefono integra registri che tengono traccia delle attività svolte dall'utente:

- Registro delle chiamate: salva i numeri di tutte le chiamate ricevute o non risposte
- Registro della segreteria telefonica (soltanto A170A/A270A): indica i messaggi presenti sulla segreteria telefonica
- Registro della segreteria telefonica di rete: indica i messaggi presenti sulla segreteria telefonica di rete

La presenza di una **nuova voce** in uno dei registri viene subito segnalata da un tono di avviso. Sul display appare il messaggio **Messaggi Nuovi**



La presenza di chiamate nella segreteria telefonica di rete viene segnalata da un messaggio (varia a seconda del gestore di rete), se è stata effettuata l'impostazione richiesta.

---




### Registro delle chiamate

**Premessa:** CLIP (→ pag. 15)

A seconda del tipo impostato, il registro delle chiamate mostra i numero delle ultime chiamate ricevute o senza risposta.

---

### Impostare il tipo di registro

▶ MENU ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Base ▶ OK ▶  Registro Chiam ▶ OK ▶ Chiam. Perse / Tutte ▶ OK (✓ = registro impostato)

## Aprire il registro delle chiamate

▶ MENU ▶  Messaggi ▶ OK ▶  Chiamate:


Appaiono le chiamate salvate nel registro: **Chiamate: 01+02**

**Chiamate:** nuove chiamate + vecchie chiamate già lette

Aprire il registro: ▶ premere il tasto virtuale **OK** ... appare l'ultima chiamata ricevuta

▶ se necessario premere  per scegliere un'altra voce

## Utilizzare altre funzioni

▶  scegliere una voce ▶ MENU

Funzioni possibili: **Cancella voce** / **Mem.in rubrica** / **Data/Ora** / **Stato** / **Mostra il nome** (solo in Italia) / **Cancella tutto**

## Richiamare numeri dal registro delle chiamate

▶ MENU ▶ Messaggi ▶ Chiamate: 01+02 ▶ OK ▶  scegliere la voce desiderata ▶ 

## Registro della segreteria telefonica locale (soltanto A170A/A270A) / segreteria telefonica di rete

Il registro della segreteria telefonica locale/di rete consente di ascoltare i messaggi in esse registrati.

Aprire il registro della segreteria telefonica locale:

▶ MENU ▶  Messaggi ▶ OK ▶  Seg.Tel.: ▶ OK

Segreteria telefonica (⇒ pag. 20)

Aprire il registro della segreteria telefonica di rete:

▶ MENU ▶  Messaggi ▶ OK ▶  Seg.Rete: ▶ OK

Segreteria telefonica di rete (⇒ pag. 24)

## Segreteria telefonica locale (soltanto A170A/A270A)

La segreteria telefonica può essere gestita tramite il telefono o i tasti della base (→ pag. 5).

### Configurare la segreteria telefonica



La segreteria telefonica viene fornita già configurata. È possibile modificare le impostazioni.

#### Registrare un proprio annuncio

▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶  Gest. Annunci ▶ OK ▶ Reg. Annuncio ▶ OK ▶ Registrare? ▶ OK

Viene emesso il segnale (breve tono).

▶ Registrare l'annuncio (di almeno 3 sec.), quindi confermare con ▶ OK

oppure: ▶ scartarlo con  o 

Dopo la registrazione viene riprodotto l'annuncio a scopo di controllo.

La registrazione termina automaticamente dopo aver raggiunto il tempo disponibile massimo di 170 sec. o una pausa superiore a 2 sec.

Ascoltare l'annuncio:

▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶  Gest. Annunci ▶ OK ▶  Asc. Annuncio ▶ OK


Cancellare l'annuncio:

▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶  Gest. Annunci ▶ OK ▶  Canc. Annuncio ▶ OK

### Modificare le impostazioni

▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶ scegliere l'impostazione che si desidera modificare

Tempo fino alla risposta:

▶ Risposta dopo ▶ OK ▶  Immediata / 10 sec. / 18 sec. / 30 sec. / Salva-Scatti ▶ OK


Salva-Scatti: la segreteria telefonica risponde alla chiamata:

- dopo 18 sec., se non sono presenti nuovi messaggi
- dopo 10 sec., se sono presenti nuovi messaggi.




Selezionare **Salva-Scatti** se si desidera controllare la segreteria telefonica dall'esterno. Se con l'ascolto remoto (→ pag. 23) non si ottiene risposta dopo 10 secondi significa che non sono presenti nuovi messaggi. Riagganciando subito si evitano addebiti.

Impostare il tempo disponibile per la registrazione del messaggio:


▶ Lungh.Messaggi ▶ OK ▶  Illimitata / 1 minuto / 2 minuti / 3 minuti ▶ OK

Ascolto durante la registrazione del messaggio:

▶ Filtro chiam. ▶ OK ▶  Portatile (soltanto A270) / Base ▶ OK (✓ = attivato)



Disattivare l'ascolto del messaggio al momento registrato:

▶ premere il tasto di fine chiamata .

## Impostare una lingua diversa (solo in Svizzera)

È possibile cambiare la lingua della guida vocale e dell'annuncio predefinito.

- ▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶  Lingua ▶ OK ▶  scegliere la lingua ▶ OK

## Gestire la segreteria telefonica con il telefono

### Accendere/spegnere la segreteria telefonica


- ▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶  Attiva Segr. ▶ OK (✓ = accesa)

La presenza dell'icona  sul display indica che la segreteria telefonica è accesa.



Se la memoria è esaurita, sul display appare **Memoria Piena!** e la segreteria telefonica si spegne automaticamente. Cancellando i messaggi già ascoltati si riaccende automaticamente.

### Ascoltare i messaggi

- ▶ Premere a lungo il tasto  (▲ sul tasto 1 è programmata la segreteria telefonica → pag. 30)

oppure

- ▶ MENU ▶  Segret. Telef. ▶ OK ▶  Ascolta i msg. ▶ OK  
▶ se è attivata la segreteria telefonica di rete:  Segr. Interna ▶ OK

oppure

- ▶ MENU ▶ Messaggi ▶ OK ▶  Seg.Tel.: ▶ OK


Il registro della segreteria telefonica appare nel seguente modo: **Seg.Tel.: 01+02**

Numero dei nuovi messaggi + numero dei vecchi messaggi, già ascoltati

Se sono presenti nuovi messaggi, la riproduzione inizia con il primo di essi, altrimenti con il primo già ascoltato.



**Soltanto Gigaset A270A:** si attiva automaticamente l'altoparlante del telefono.

Spegnere l'altoparlante: ▶ premere il tasto viva voce 

Un messaggio è composto da due parti:

- una **parte informativa**, composta da numero/data/ora e
- dal **contenuto** (il testo del messaggio registrato).

Viene prima riprodotta la parte informativa e quindi il messaggio. Il display mostra il numero di telefono e il nome.

## Opzioni durante la riproduzione

Arrestare la riproduzione:	▶  2
Riprendere la riproduzione:	▶ premere di nuovo  2 oppure ▶ MENU ▶ Continua
Passare al messaggio successivo:	▶  oppure 3
<b>Durante la riproduzione della parte informativa</b>	
Tornare all'inizio del messaggio precedente:	▶  oppure 1 ∞
Saltare la parte informativa:	▶ 6
<b>Durante la riproduzione del contenuto</b>	
Tornare all'inizio del messaggio corrente:	▶  oppure 1 ∞
Passare al contenuto del messaggio successivo:	▶ 6
Richiamare il chiamante	▶ MENU ▶  Seleziona ▶ OK
Regolare il volume	▶ MENU ▶  Regola Volume ▶ OK
Trasferire il numero nella rubrica:	▶ MENU ▶  Mem.in rubrica ▶ OK
Cancellare singoli messaggi:	▶ 0  oppure premere il tasto virtuale ◀ C
Cancellare tutti i messaggi:	▶ MENU ▶  Canc.MsgVecchi ▶ OK ▶ Confermare la domanda di sicurezza

## Rispondere alla chiamata durante la registrazione

Alla chiamata è possibile rispondere anche quando ha già ottenuto risposta dalla segreteria telefonica o è in fase di registrazione:

▶ premere il tasto di impegno linea

oppure

▶ sollevare il telefono dalla base/caricabatteria ( Soll. e Parla è attivata → pag. 14)

oppure

▶ MENU ▶ Rispondi ▶ OK

La registrazione viene interrotta e sarà possibile svolgere la conversazione.



### Soltanto Gigaset A270A

Se è attivata la funzione Filtro chiam. tramite il telefono (→ pag. 29) e si sente già la conversazione, è possibile rispondere soltanto con MENU ▶ Rispondi ▶ OK. Premendo il tasto di impegno linea/viva voce si attiva o disattiva soltanto la funzione viva voce.

## Controllo remoto


La segreteria telefonica può essere ascoltata o accesa anche da remoto da un qualsiasi telefono (ad es. in hotel, da una cabina telefonica).



Il PIN di sistema deve essere diverso da 0000 (→ pag. 31).

L'altro telefono è dotato del tipo di selezione a toni (DTMF).


## Accendere la segreteria telefonica

- ▶ Chiamare il proprio numero e far squillare il telefono fino a che non viene trasmesso l'annuncio "Digitare il PIN" (circa 50 secondi) ▶ ... dalla  digitare il PIN di sistema del telefono entro 10 secondi ... si accende la segreteria telefonica, viene comunicato il tempo restante disponibile per la registrazione dei messaggi e vengono riprodotti i messaggi


## Ascoltare la segreteria telefonica




La segreteria telefonica è accesa.

- ▶ Chiamare il proprio numero ▶ ... durante l'annuncio premere il tasto  ... viene interrotta la riproduzione dell'annuncio ▶ digitare il PIN di sistema

La segreteria telefonica può essere gestita tramite i seguenti tasti:


Durante la riproduzione della parte informativa: passare al messaggio precedente. 

Durante la riproduzione dei messaggi: per tornare all'inizio del messaggio corrente.

Arrestare la riproduzione. Premere di nuovo per proseguire. 

Dopo una pausa di circa 60 secondi la connessione viene terminata.

Passare al messaggio successivo. 

Durante la riproduzione dei messaggi: cancellare il messaggio corrente. 

## Segreteria telefonica di rete



Il servizio di segreteria telefonica di rete è stato **richiesto** al gestore.

### Registrare il numero della segreteria telefonica di rete

▶ MENU ▶ Segret. Telef. ▶ OK ▶ Segr. di rete ▶ inserire il numero ▶ OK

### Ascoltare i messaggi

Tramite il menu:

▶ MENU ▶ Segret. Telef. ▶ OK ▶ Ascolta i msg. ▶ OK A170A/A270A: ▶ Segr. di rete ▶ OK

Tramite il tasto 1:

▶ Premere **a lungo** il tasto (▲ sul tasto 1 è programmata la segreteria telefonica → pag. 30)

Tramite il registro dei messaggi: ▶ MENU ▶ Messaggi ▶ OK ▶ Seg.Rete: ▶ OK

## Utilizzare i telefoni

### Cercare i telefoni – “Paging” (soltanto A170A/A270A)

I telefoni possono essere cercati tramite la base.

▶ Premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging della base (→ pag. 4).

I telefoni registrati squillano allo stesso tempo (“Paging”), anche se le suonerie sono disattivate.

**Terminare:**

▶ premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging della base

oppure

▶ premere il tasto o di un telefono

### Registrare i telefoni

Su una base possono essere registrati fino a quattro telefoni. I telefoni forniti con la base sono già registrati. **Ogni telefono aggiuntivo** deve essere registrato sulla base!

#### Registrare riponendo il telefono nella base

▶ Riporre il telefono nella base . . . sul display appare **Registrazione**, il telefono viene registrato automaticamente



Questo processo di registrazione può essere effettuato soltanto con i telefoni A170H / A270H.



## Registrazione tramite menu (soltanto con A170A/A270A)



Il processo di registrazione deve essere avviato **sia** sulla base **che** sul telefono. Entrambi devono essere eseguiti **entro 60 secondi**.

### Sul telefono

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Portatile** ▶ **OK** ▶ **Registra** ▶ digitare il PIN del sistema della base (predefinito: 0000) ▶ **OK** ▶ sul display appare **Registrazione**.

### Sulla base

- ▶ Entro **60 sec.** dopo avere digitato il PIN di sistema premere **a lungo** (almeno 3 sec.) il tasto di registrazione/Paging (→ pag. 4).



Il processo di registrazione dura 1 minuto circa. Ai telefoni viene rispettivamente assegnato il numero interni più basso (1-4). Se i numeri interni 1-4 sono già assegnati ad altri telefoni, viene sovrascritto il numero 4.

## Registrazione del telefono

Da qualsiasi telefono Gigaset registrati ne possono essere cancellati altri.

- ▶ **MENU** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Portatile** ▶ **OK** ▶ **De-Registra** ▶ **OK** ▶ selezionare l'interno che si desidera cancellare.

Il telefono che si sta utilizzando per eseguire l'operazione è contrassegnato da < ▶ **OK** ▶ digitare il PIN di sistema della base (predefinito: 0000) ▶ **OK** ... sul display lampeggia **Portat.su base**, il telefono è cancellato

## Telefonare sulla linea interna

### Effettuare chiamate sulla linea interna



Le chiamate interne verso altri telefoni registrati nella stessa base sono senza addebito.

Chiamare un interno:

- ▶ **INT** ▶ se sono registrati più di due telefoni: scegliere l'utente interno con o il numero interno del telefono con
- ▶ **OK** oppure ▶ ... viene chiamato il telefono selezionato

Chiamare tutti i telefoni ("Chiamata a tutti"):

- ▶ **INT** ▶


oppure

- ▶ **INT** ▶ **Chiamata Tutti**

- ▶ **OK** oppure ... vengono chiamati tutti i telefoni registrati e sarà possibile parlare con il primo utente che risponde.

## Utilizzare i telefoni


Terminare una chiamata interna:

- ▶ premere il tasto di fine chiamata .

---

### Consultazione/trasferimento della conversazione sulla linea interna


È in corso una conversazione sulla **linea esterna** e si desidera trasferire la conversazione a un utente **interno** o consultare quest'ultimo per avere delle informazioni.

- ▶ **INT** ▶  scegliere l'interno o **Chiama Tutti** ▶ **OK** ... viene chiamato l'interno o gli interni, all'utente esterno in attesa viene trasmesso un motivo musicale ... opzioni disponibili:


Consultarsi:

- ▶ parlare con l'utente interno


Riprendere la conversazione con l'utente esterno:

- ▶ premere il tasto virtuale 

Trasferire la conversazione all'interno dopo che questo ha risposto:

- ▶ avvisare che sta per essere trasferita la conversazione ▶ premere il tasto di fine chiamata 

Trasferire la conversazione all'interno prima che questo risponda:

- ▶ premere il tasto di fine chiamata  ... la conversazione esterna viene trasferita subito.

---

### Aggiungere un interno alla conversazione sulla linea esterna

È in corso una conversazione sulla linea esterna. È possibile aggiungere un utente interno e dare vita a una conferenza telefonica a tre.



La funzione **Incl. Interna** è attivata.


#### Attivare/disattivare la funzione

- ▶ **MENU** ▶  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Base** ▶ **OK** ▶  **Incl. Interna** ▶ **OK** (✓ = attivata)


---


### Aggiungere un interno a una conversazione (conferenza)

È in corso una conversazione sulla linea esterna e si desidera aggiungere un interno:

- ▶ premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ... gli utenti in linea sentono un segnale

Terminare la conferenza telefonica a tre:

- ▶ premere il tasto di fine chiamata  ... gli utenti in linea sentono un segnale

Se è il **primo** utente a premere il tasto di fine chiamata , restano in linea l'interno che è stato aggiunto e l'utente esterno che potranno quindi proseguire la conversazione.

## Altre funzioni

### Sveglia



Impostare la data e l'ora.

#### Attivare/spengere la sveglia

- ▶ MENU ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Attiva ▶ OK (✓ = attivata)
- ▶ inserire l'ora della sveglia in ore e minuti ▶ OK

La sveglia è attivata: il display mostra l'icona e l'ora della sveglia anziché la data.

#### Spegnere la sveglia

Il display visualizza la sveglia, che viene segnalata dalla suoneria impostata (→pag. 29).

- ▶ Premere un tasto qualsiasi . . . : la sveglia viene spenta per le 24 ore successive

#### Impostare l'ora della sveglia

- ▶ MENU ▶ Sveglia ▶ OK ▶ Orario allarme ▶ OK ▶ inserire l'ora della in ore e minuti ▶ OK

### ECO DECT

Durante una conversazione la potenza radio si adatta automaticamente alla distanza tra telefono e base: più è ridotta, minore è la potenza radio (radiazione).

In stand-by la potenza radio del telefono è disattivata. Soltanto la base assicura la connessione con il telefono tramite ridotti segnali radio.

L'impostazione **Zero Radiaz.** consente di disattivare i segnali radio.

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ Zero Radiaz. ▶ OK (✓ = radiazione disattivata, icona **E+** a sinistra in alto sul display)



Tutti i telefoni registrati devono supportare questa funzione.

Per stabilire rapidamente la connessione quando giunge una chiamata, il telefono effettua ripetuti brevi passaggi in stand-by. Questa funzione aumenta il consumo di corrente, riducendo quindi l'autonomia in stand-by e conversazione.

## Selezione rapida




Sui tasti 2 a 9 è possibile programmare numeri contenuti nella rubrica.

---

### Chiamare tramite la selezione rapida


- ▶ Premere **a lungo** il tasto numerico dove è programmato il numero che si desidera chiamare
- 

### Chiam. diretta di selezione rapida

- ▶  ▶  scegliere la voce desiderata ▶ MENU ▶  Chiam. diretta ▶ OK

- ▶  scegliere il tasto ▶ OK

oppure

- ▶  premere il tasto sul quale si desidera programmare la voce

## Impostazioni del telefono

### Volume del ricevitore

Il volume può essere impostato su 5 livelli.

**A170H:**

- ▶ MENU ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Regola Volume ▶ OK ▶  scegliere il volume (✓ = impostato)

**A270H:**

- ▶ MENU ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Regola Volume ▶  Ricevitore / VivaVoce ▶ OK ▶  scegliere il volume (✓ = impostato)

### Suonerie

#### Attivare/disattivare la suoneria

- ▶ MENU ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Toni Suoneria ▶ OK (✓ = attivata)

#### Volume della suoneria

Il volume della suoneria può essere impostato su 5 livelli o sulla modalità progressiva (**Crescendo**).

**Telefono:**

- ▶ MENU ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Vol. Suoneria ▶ OK ▶  scegliere il volume oppure **Crescendo** (✓ = impostato)





**Base A170A/A270A:**

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  Base ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Vol. Suoneria ▶ OK ▶  scegliere il volume oppure **Crescendo** (✓ = impostato)

### Melodie

Impostare la melodia per le chiamate esterne, interne e per la sveglia.

**Telefono:**

- ▶ MENU ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Scegli Melodia ▶ OK ▶  Chiam. Esterne / Chiam. Interne / Sveglia scegliere ▶ OK ▶  scegliere la melodia desiderata (✓ = impostata)

**Base A170A/A270A:**

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶  Base ▶  Imposta Audio ▶ OK ▶  Scegli Melodia ▶ OK ▶  scegliere la melodia desiderata (✓ = impostata)

### Attivare/disattivare i toni di avviso e il tono della batteria

Il telefono segnala svariati eventi e stati tramite segnali di avviso.

Tono di avviso: ad es.: tono tasti, tono d'errore, nuovo messaggio

Tono batteria viene emesso quando durante una conversazione, il livello di carica della batteria scende al di sotto di un determinato valore.

I toni di avviso, quello della batteria e le suonerie possono essere gestiti singolarmente.

- ▶ **MENU** ▶  **Imposta Audio** ▶ **OK** ▶  **Toni d'avviso / Batt.Scarica / Toni Suoneria** ▶ **OK** (✓ = attivato)





### Lingua del display

- ▶ **MENU** ▶  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Portatile** ▶ **OK** ▶  **Lingua** ▶ **OK** ▶  scegliere la lingua ▶ **OK**

La lingua al momento impostata è contrassegnata da ✓.



Se accidentalmente è stata impostata una lingua incomprensibile procedere nel seguente modo:


- ▶ **MENU** ▶ premere in sequenza i tasti    ▶  scegliere la lingua ▶ **OK**

### Musica su attesa


È possibile impostare se agli utenti esterni che vengono messi in attesa debba essere trasmesso un motivo musicale.


- ▶ **MENU** ▶        ▶ la cifra corrispondente all'impostazione corrente lampeggia:  
0 = disattivata; 1 = attivata ▶ inserire la cifra ▶ **OK**



### Tasto 1

Alla segreteria telefonica di rete o a quella locale del telefono (A170A/A270A) è possibile accedere direttamente premendo il tasto .



L'accesso rapido alla segreteria può essere personalizzato. Sul tasto  di ciascun telefono registrato è possibile impostare una segreteria telefonica diversa.

**A170/A270:** la segreteria telefonica di rete è connessa automaticamente al tasto .

- ▶ **MENU** ▶ **Segret. Telef.** ▶ **OK** ▶  **Usa tasto 1** ▶ **OK** ▶  **Segr. Interna / Segr. di Rete** ▶ **OK** (✓ = impostata)

## PIN del sistema

### Modificare il PIN del sistema

- ▶ MENU ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Base ▶ OK ▶  PIN di sistema ▶ OK ▶  digitare il PIN di sistema corrente (PIN preimpostato: 0000) ▶ OK ▶  digitare il nuovo PIN di sistema ▶ OK

### Ripristinare il PIN di sistema iniziale (soltanto A170A/A270A)

Ripristinare il codice PIN iniziale **0000** della base:

- ▶ Disconnettere il cavo di alimentazione dalla base ▶ tenere premuto il tasto di registrazione/Paging della base ▶ riconnettere contemporaneamente il cavo dell'alimentazione alla base ▶ tenere premuto il tasto per lo meno 5 secondi ... viene ripristinato il PIN di sistema iniziale **0000** della base



Tutti i telefoni vengono cancellati per cui devono essere nuovamente registrati. Vengono inoltre ripristinate le impostazioni iniziali.

### Supporto del repeater (soltanto A170A/A270A)

Il repeater consente di espandere il raggio d'azione della base. A questo proposito occorre attivare la modalità repeater della base e registrare il repeater stesso (→ leggere le istruzioni per l'uso del repeater).

- ▶ MENU ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Base ▶ OK ▶  Servizi Extra ▶ OK ▶ Repeater ▶ OK (✓ = attivata)



Supporto repeater e modalità **Zero Radiaz.** (→ pag. 27) si escludono a vicenda.

## Ripristino del sistema allo stato iniziale

---

### Ripristino dello stato iniziale della base

Questa funzione disattiva la modalità **Zero Radiaz.**, cancella tutte le impostazioni personalizzate e tutti i registri.

La data e l'ora non subiscono modifiche. Dopo il ripristino della base, la segreteria telefonica (soltanto A170A/A270A) è disponibile dopo circa 15 secondi.

### Ripristinare lo stato iniziale della base tramite menu

I telefoni restano registrati. Il PIN di sistema **non** viene azzerato.

▶ **MENU** ▶  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Base** ▶ **OK** ▶  **Reset Base** ▶ **OK** ▶ **Reset?** ▶ **OK**

### Ripristinare lo stato iniziale della base tramite tasto (soltanto A170A/A270A)

Vengono cancellati tutti i telefoni. Il PIN di sistema viene riportato a **0000**.

▶ Disconnettere il cavo di alimentazione dalla base ▶ **tenere premuto il tasto di registrazione/Paging** (→ pag. 4) della base ▶ riconnettere contemporaneamente il cavo dell'alimentazione alla base ▶ tenere premuto il tasto per lo meno 5 secondi

### Ripristinare lo stato iniziale del telefono

È possibile cancellare le impostazioni personalizzate. Le voci della rubrica e del registro delle chiamate e la registrazione sulla base restano mantenute.

▶ **MENU** ▶  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Portatile** ▶ **OK** ▶  **ResetPortatile** ▶ **OK** ▶ **Reset?** ▶ **OK**

Annullare il ripristino: ▶ 



## Collegare la base a un centralino/router

### Collegare la base a un router

Se la base è connessa alla linea analogica del router, l'eventuale presenza di echi può essere ridotta attivando la **Modalità Eco**.

- ▶ MENU ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Servizi Extra ▶ OK ▶ Modalità Eco ▶ OK (✓ = attivata)



Non attivare la funzione qualora non sussistano problemi di eco.

### Collegare la base a un centralino

Le impostazioni descritte di seguito devono essere effettuate soltanto se richieste dal centralino. Leggere le istruzioni d'uso del centralino. Eseguire le impostazioni digitando **lentamente** le sequenze di cifre indicate

#### Cambiare il tipo di selezione

- ▶ MENU ▶ #\*0 5 #\*0 1 8 ▶ la cifra corrispondente al tipo di selezione impostato lampeggia: 0 = tipo di selezione a toni (DTMF); 1 = tipo di selezione e impulsi (I WV) ▶ inserire la cifra ▶ OK

#### Impostare il tempo di flash

- ▶ MENU ▶ #\*0 5 #\*0 1 0 ▶ la cifra corrispondente al tempo al momento impostato lampeggia: 0 = 80 ms; 1 = 100 ms; 2 = 120 ms; 3 = 400 ms; 4 = 250 ms; 5 = 300 ms; 6 = 600 ms; 7 = 800 ms ▶ inserire la cifra ▶ OK

#### Modificare la pausa dopo l'impegno di linea

È impossibile impostare la lunghezza della pausa che intercorre tra la pressione del tasto di impegno linea e l'invio del numero.

- ▶ MENU ▶ #\*0 5 #\*0 1 6 ▶ la cifra corrispondente alla pausa al momento impostata lampeggia:  
1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec. ▶ inserire la cifra ▶ OK

#### Modificare la pausa dopo il tasto R

- ▶ MENU ▶ #\*0 5 #\*0 1 2 ▶ la cifra corrispondente alla pausa al momento impostata lampeggia:  
1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms ▶ inserire la cifra ▶ OK

## Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



### Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



### Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“?

Siamo a vostra disposizione ...

**... online:**

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

**... per telefono:**

#### Italia

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 20.00 da lunedì a sabato al numero:

**02.600.630.45**

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

#### Svizzera

**Servizio Clienti al numero: 0848 212 000**


(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

## Domande e risposte

Per qualsiasi domanda relativa all'uso del telefono siamo a completa disposizione 24h su [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service). La tabella che segue elenca inoltre i problemi frequenti e le soluzioni possibili.

<b>Problema</b>	Nessuna visualizzazione a display.
<b>Causa</b>	Il telefono è spento. Le batterie sono scariche.
<b>Soluzione</b>	Premere il tasto di fine chiamata  per circa 5 sec. o riporre il telefono nella base. Caricare/sostituire le batterie.
<b>Problema</b>	Nessuna connessione radio con la base, sul display lampeggia <b>Base</b> .
<b>Causa</b>	Il telefono è fuori dal raggio d'azione della base. Il telefono non è registrato. La base non è accesa.
<b>Soluzione</b>	Ridurre la distanza tra il telefono e la base. ▶ Registrare il portatile ➔ pag. 24. ▶ Controllare il connettore del cavo di alimentazione della base ➔ pag. 10.
<b>Problema</b>	Non si sente la suoneria/il segnale di linea della rete fissa.
<b>Causa</b>	Non è stato utilizzato il cavo telefonico ovvero è stato sostituito con uno nuovo con una disposizione dei fili diversi.
<b>Soluzione</b>	▶ Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione ovvero fare attenzione alla esatta disposizione dei fili al momento dell'acquisto di uno nuovo: disposizione 3-4 dei fili/ EURO CTR37.
<b>Problema</b>	Tono di errore dopo la richiesta del PIN di sistema. È stato dimenticato il PIN.
<b>Causa</b>	Il PIN di sistema digitato è errato.
<b>Soluzione</b>	▶ Riportare il PIN di sistema al valore iniziale 0000 ➔ pag. 31. <b>Tutti i telefoni vengono cancellati. Vengono azzerate tutte le impostazioni e cancellati tutti i registri.</b>

## Garanzia (Italia)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 02.600.630.45**

(Nota: per orari del servizio e costi della chiamata consultare:

[www.gigaset.com/assistenza](http://www.gigaset.com/assistenza))

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non ha valore se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.  
I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

## Condizioni di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Svizzera.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service). Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

---

## Indicazioni del fornitore

---

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

---

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH, in qualità di fabbricante con sede nell'Unione Europea, dichiara che il terminale radio Gigaset A170-A170A / A270-A270A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva RED 2014/53/UE.

Questo terminale è progettato per la connessione e l'uso, in Italia e in Svizzera, con la rete telefonica analogica (RTG).

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682**

---

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

---

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028

Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della

**Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti."**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

## Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

## Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnere.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.



## Dati tecnici

### Batterie

Tecnologia:	Nichel metal idrato
Dimensioni:	AAA (Micro, HR03)
Tensione:	1,2 V
Capacità:	400 - 1000 mAh

### Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato (soltanto A170A/A270A)
Frequenza radio	1880-1900 MHz
Raggio d'azione	fino a 300 metri all'aperto, fino a 50 metri al chiuso
Alimentazione della base	230 V ~/50 Hz
Potenza radio	10 mW di potenza media a canale, 250 mW potenza di impulso
Condizioni ambientali durante il funzionamento	+5 °C a +45 °C; 20 % a 75 % di umidità
Assorbimento di potenza della base	A170/A270 A170A/A270A
In stand-by	
– telefono nella base	circa 1,0 W    circa 1,2 W
– telefono fuori della base	circa 0,8 W    circa 1,0 W
Durante la conversazione	circa 1,0 W    circa 1,2 W

### Digitare lettere/caratteri

#### Caratteri standard

Premere il tasto per il numero di volte corrispondente.

Premere **brevemente** il tasto Cancelletto #, per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" a "abc" e da "abc" a "Abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1	£	§	¥	¤										
2	a	b	c	2	ä	á	à	ã	ä	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
7	p	q	r	7	ß										
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
0	.	1)	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
*	*	/	(	)	<	=	>	%							
#	#		@	\	&	§									

1) spazio

# Indice alfabetico

<b>A</b>	
Accendere	
la segreteria telefonica (controllo remoto) . . . . .	24
segreteria telefonica . . . . .	21
Accesso rapido	
alla segreteria telefonica . . . . .	21
alla segreteria telefonica di rete . . . . .	24
Aggiungere un interno a una conversazione	
esterna . . . . .	26
Ascoltare	
messaggi (segreteria telefonica di rete) . . . . .	24
messaggi (segreteria telefonica) . . . . .	21
Ascoltare i messaggi della segreteria telefonica di rete . . . . .	24
Ascolto durante la registrazione del messaggio . . . . .	21
Attivare	
aggiungere un interno a una conversazione . . . . .	26
Attivare/disattivare i toni di avviso . . . . .	30
Attivare/disattivare il tono batteria scarica . . . . .	30
Attivare/disattivare le suonerie . . . . .	4, 29, 30
<b>B</b>	
Base	
collegare . . . . .	10
collegare ad un router . . . . .	10
impostare . . . . .	31
ripristinare le impostazioni iniziali . . . . .	30, 32
Batteria	
batterie raccomandate . . . . .	41
caricarla . . . . .	11
inseririla . . . . .	11
livello di carica . . . . .	4
Blocco/sblocco della tastiera . . . . .	4
<b>C</b>	
Cambiare la lingua del display . . . . .	11
Caratteri maiuscoli, minuscoli e cifre . . . . .	4
Caratteri speciali . . . . .	41
Centralino	
impostare il tempo di flash . . . . .	33
impostare il tipo di selezione . . . . .	33
Cercare	
i telefoni . . . . .	24
Chiamare	
con la selezione rapida . . . . .	18
dalla rubrica telefonica . . . . .	17
sulla linea esterna . . . . .	14
sulla linea interna . . . . .	25
Chiamata	
aggiungere un interno . . . . .	26
rispondere durante la registrazione	
sulla segreteria . . . . .	22
trasferire (collegare) . . . . .	26
Chiamata sulla linea interna . . . . .	25
Chiamate	
sulla linea interna . . . . .	25
CLI, Calling Line Identification . . . . .	15
CLIP, CLI Presentation . . . . .	15
CLIR, CLI Restriction . . . . .	15
CNIP, Calling Name Identification	
Presentation . . . . .	15
Collegare . . . . .	26
Condizioni di garanzia (Svizzera) . . . . .	37
Consultazione (sulla linea interna) . . . . .	26
Contatto con liquidi . . . . .	40
Contenuto della confezione . . . . .	9
Controllo remoto . . . . .	23
Cura del telefono . . . . .	39
<b>D</b>	
Dichiarazione CE di Conformità . . . . .	38
Direttive Comunitarie . . . . .	38
Disattivare	
aggiungere un interno a una conversazione . . . . .	26
Display	
cambiare la lingua . . . . .	30
<b>F</b>	
Funzioni dei tasti virtuali . . . . .	13, 14
<b>G</b>	
Garanzia . . . . .	35
Guida a menu . . . . .	13
<b>I</b>	
Impostare il tempo di flash (centralino) . . . . .	33
Impostare il volume della suoneria . . . . .	29
Impostare l'ora della sveglia . . . . .	27
Impostare la lingua . . . . .	11
Impostare le melodie . . . . .	29
Indicazioni del fornitore . . . . .	38
Inserire caratteri speciali . . . . .	4
Inserire una pausa di selezione . . . . .	4
Interno	
aggiungere a una conversazione esterna . . . . .	26
Inviare, voci della rubrica ad altro telefono . . . . .	17
Istruzioni di sicurezza . . . . .	13
<b>L</b>	
Linea interna	
consultazione . . . . .	26
telefonare . . . . .	25
Liquidi . . . . .	40

<b>M</b>	
Menu	
aprire	13
riepilogo	13
tornare in stand-by	13
Messaggi	
ascoltare	21
cancellare	22
Mettere in funzione	
il telefono	11
Microfono	4
Modificare il PIN del sistema	31
<b>N</b>	
Nome	
visualizzare il chiamante (CNIP)	15
Note di sicurezza	7
Numeri di telefono	
chiamare dalla rubrica	14
digitare	14
visualizzare il chiamante (CLIP)	15
<b>P</b>	
Paging	24
Passare dal tipo di selezione a impulsi a quello DTMF	4
Passare dal tipo di selezione DTMF a quello a impulsi	4
Preselezione	16
Preselezione automatica del gestore di rete	16
Preselezione del gestore di rete, automatica	16
<b>R</b>	
Registro	
degli ultimi numeri chiamati	18
della segreteria telefonica	14, 19
delle chiamate	18
voce	19
Registro della segreteria telefonica	14, 19
Registro delle chiamate	18
Regolare il volume del ricevitore	14
durante la conversazione	14
Ricerca	
nella rubrica telefonica	17
Richiamare	14
Ripristinare le impostazioni iniziali	
base	30, 32
telefono	32
Rispondere alle chiamate	14
Rubrica telefonica	
aprire	17
inviare voce/elenco ad altro telefono	17
salvare il primo numero	17
scegliere una voce	17
<b>S</b>	
Segreteria telefonica	
controllo remoto	23
Segreteria telefonica di rete	
ascoltare i messaggi	24
Servizio Clienti e Supporto Tecnico	34
Smaltimento degli apparati a fine vita	39
Spegnere	
segreteria telefonica	21
Stand-by	13
<b>T</b>	
Tasti	
accesso rapido alla segreteria telefonica di rete	24
selezione rapida	18
tasto 1 (accesso rapido alla segreteria telefonica)	21
tasto 1 (accesso rapido alla segreteria telefonica di rete)	24
tasto asterisco	4
tasto cancelletto	4
tasto di fine chiamata	4
tasto di impegno linea	4
tasto di navigazione	4
tasto R	4
Tasti virtuali	14
funzioni	4, 13, 14
Tasto 1	4
Tasto Asterisco	4
Tasto Cancelletto	4
Tasto di accensione/spegnimento	4
Tasto di fine chiamata	4
Tasto di impegno linea	4
Tasto di navigazione	4
utilizzare le funzioni	13
Tasto R	4
Telefonare	
rispondere alle chiamate	15
sulla linea esterna	14
sulla linea interna	25
Telefoni	
cercare	24
Telefono	
accendere/spegnere	12
cancellare	30, 32
impostare (personalizzare)	29
lingua del display	30
mettere in funzione	11
ripristinare le impostazioni iniziali	32
trasferire la conversazione	26
utilizzare più telefoni	25
Tipo di selezione	33
Tuteliamo l'ambiente	38

## Indice alfabetico

---

### V

Visualizzare	
anonimo . . . . .	15
il nome del chiamante (CNIP) . . . . .	15
il numero di telefono (CLIP) . . . . .	15
le chiamate esterne . . . . .	15
sconosciuto . . . . .	15
Viva voce . . . . .	15
Volume della suoneria . . . . .	29

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.